ORIGINALE / ORIGINAL

COMUNE DI BADIA
Provincia di Bolzano

Verbale di deliberazione della GIUNTA COMUNALE

GEMEINDE ABTEI
Provinz Bozen

Beschlussniederschrift des GEMEINDEAUSSCHUSSES

COMUN DE BADIA
Provinzia da Balsan

Verbal de deliberaziun dla JUNTA DE COMUN

09.01. Urbanistica
09.01. Raumordnung
09.01. Urbanistica

Nr. 246

21.10.2026
09:30

OGGETTO:

Zona per insediamenti produttivi D1 "Murin" a Badia - adozione di una modifica del piano di attuazione - modifiche ai lotti B-C-D-E

BETRIFFT:

Gewerbegebiet D1 "Murin" in Abtei - Annahme einer Abänderung des Durchführungsplanes - Änderung der Baulose B-C-D-E

ARGOMËNT:

Zona por insediamënc produtifs D1 "Murin" a Badia - adoziun de na mudaziun dl plann d'atuaziun - mudaziun ai loc B-C-D-E

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Badia, i componenti della giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Abtei, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Do adempimënt dles formalités scrites dant dala lege regionala sön l'ordinamënt di comuns, se á abine tl salf dles reuniuns dla ciasa de comun de Badia, i componënc dla junta de comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Al é presënc:

		Assenti giustif.	Abwesend entsch.	Assënc iustif.	Assenti ingiust.	Abwesend unentsch.	Assënc nia iust.
avv. Christian PEDEVILLA	*Sindaco/Bürgermeister/Ombolt*						
dott. Werner PESCOSTA	*Assessore/Gemeindereferent/Assessur*						
Raimund IRSARA	*Assessore/Gemeindereferent/Assessur*						
dott. Elvis BURCHIA	*Assessore/Gemeindereferent/Assessur*						
dott.ssa Sabine TAVELLA	*Assessore/Gemeindereferent/Assessur*						
Jessica FLÖSS	*Assessore/Gemeindereferent/Assessur*						

Assiste il Segretario

Seinen Beistand leistet der Sekretär

Al assistësc le Secreter

dott. Vincenzo CLARA

Il Sindaco, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta ed invita i presenti a deliberare sull'argomento suindicato.

Der Bürgermeister, erklärt nach Feststellung der Beschlussfähigkeit die Sitzung für eröffnet und ersucht die Anwesenden über obigen Gegenstand zu beschließen.

L'Ombolt, do avëi constaté le numer legal di presënc, detlarëia daverta la sentada y inviëia a deliberé sön l'argomënt suradit.

Premesso che con delibera del Consiglio comunale n. 102 del 21.12.2006, è stato approvato il piano di attuazione della zona produttiva “Murin” a Badia;

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 102 vom 21.12.2006, der Durchführungsplan der Gewerbezone „Murin“ in Abtei genehmigt wurde;

Odüda la deliberaziun dl Consëi de comun n. 102 di 21.12.2006, cun chëra che al é gnü aprové le plann d'atuaziun dla zona artejanala „Murin“ a Badia;

Vista la seguente proposta di modifica al predetto piano di attuazione:

Einsichtnahme in den folgenden Abänderungsvorschlag zum obengenannten Durchführungsplan:

Odüda la proposta de mudaziun suandënta al plann de atuaziun suradit:

a) proposta di Hubert Nagler, riguardante modifiche ai lotti B-C-D-E, come da documentazione dell'arch. Piccolruaz Sigrid, assunta al protocollo del Comune in data 12.10.2026 al n. 25353;

a) Vorschlag des Hubert Nagler, betreffend die Änderung an den Baulosen B-C-D-E, laut Unterlagen des Arch. Piccolruaz Sigrid, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 12.10.2026 unter der Nr. 25353;

a) domanda de Hubert Nagler, revardënta la mudaziun di loc B-C-D-E, sciöche da documentaziun dl arch. Piccolruaz Sigrid, tuta so tl protocol dl Comun ai 12.10.2026 al n. 25353;

Preso atto che la commissione comunale per il territorio e paesaggio ha dato nella seduta del 08.10.2026 all’unanimità il suo benestare alla proposta di modifica del piano;

Festgehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 08.10.2026 den Vorschlag zur Änderung des Planes einstimmig gutgeheißen hat ;

Dé at che la comisciun comunala por la contrada y le teritore á tla sentada di 08.10.2026 dé jö al unanimité le bëgnsté sön la proposta de mudaziun dl plann;

Preso atto che la commissione comunale per il territorio e paesaggio, in qualità di autorità competente per la verifica di assoggettabilità alla VAS e la valutazione ambientale strategica, presa visione della documentazione presentata, nella seduta del 08.10.2026 , all’unanimità ha constatato, che la proposta di piano d’attuazione in oggetto non è da sottoporre alla valutazione ambientale strategica VAS ai sensi della legge provinciale del 13/10/2017, n. 17, dato che si tratta di una zona già esistente ed in parte edificata quindi non si ravvisano ulteriori impatti negativi sull’ambiente;

Festgehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, als zuständige Behörde für die Feststellung der SUP-Pflicht und die strategische Umweltprüfung, nach Prüfung der vorgelegten Unterlagen, in ihrer Sitzung vom 08.10.2026 einstimmig festgestellt hat, dass der betreffende Vorschlag des Durchführungsplans keine Strategische Umweltprüfung (SUP) gemäß dem Landesgesetz Nr. 17 vom 13.10.2017 erfordert, da es sich um ein bestehendes und zum Teil bebautes Gebiet handelt und daher keine negativen Auswirkungen auf die Umwelt bestehen;

Dé at che la comisciun comunala por la contrada y le teritore, sciöche autorité competënta por la verificaziun dl’oblianza de sotmisciun ala VAS y la valutaziun ambientala strategica, do avëi consulté la documentaziun presentada, á tla sentada di 08.10.2026 al unanimité constaté che la proposta de plann d’atuaziun n’é nia da sotmëte a valutaziun ambientala strategica VAS aladô dla lege di 13/10/2017, n. 17, deache al se trata de na zona bele esistënta y en pert bele frabicada y ch’al n’é degönes faziuns negatives söl ambiënt;

Accertato che la documentazione risulta completa come previsto dall'art. 57, comma 4 della L.P. n. 9/2018;

Festgestellt, dass die Dokumentation vollständig ist gemäß Art. 57, Absatz 4 des L.G. Nr. 9/2018;

Azerté che la documentaziun resultëia completa aladô dl art. 57, coma 4 dla L.P. n. 9/2018;

Ritenuto che nulla osti all'accoglimento della proposta in conformità al parere della commissione comunale per il territorio e paesaggio, che risulta essere motivata, e in quanto non sussistono motivi ostativi di carattere pubblico e di viabilità;

In der Erachtung, dass der Annahme des Vorschlages in Übereinstimmung mit dem Gutachten der Gemeindekommission für Raum und Landschaft nichts im Wege steht und begründet erscheint, und dass diesbezüglich keine Unbedenklichkeiten im öffentlichen Interesse und aus Gründen des Straßenverkehrs vorliegen;

Araté che al ne é nia de cuntra a tó sö la proposta en conformité al arat dla comisciun comunala por la contrada y le teritore, y che ala é motivada, y che al ne é nia decuntra por gaujes de interes publich y de viabilité;

Visto l'art. 60 della L.P. n. 9 del 10.07.2018, riguardante l'applicazione del procedimento di approvazione dei piani di attuazione ed in particolare il comma 7 riguardante il procedimento di approvazione di modifiche a detti piani di attuazione;

Nach Einsichtnahme in den Art. 60 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018, betreffend die Anwendung des Verfahrens zur Genehmigung von Durchführungsplänen und insbesondere den Absatz 7, welcher das Verfahren zur Genehmigung von Abänderungen an genannten Durchführungsplänen betrifft;

Odü l'art. 60 dla L.P. n. 9 di 10.07.2018 che reverda l'aplicaziun dla prozedöra de aprovaziun de planns d'atuaziun y en particolar le coma 7 che reverda la prozedöra de aprovaziun de mudaziuns ai planns d'atuaziun;

Visti i pareri positivi espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Odüs i iudicac positifs aladô di art. 185 y 187 dla L.R. n. 2 di 03.05.2018:

- parere tecnico con impronta digitale: 9XWuk4zhZKugj2O7fptbVKJA1NEEG-BUMSx+Ej7Fy2ZQ=

- parere contabile con impronta digitale:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: 9XWuk4zhZKugj2O7fptbVKJA1NEEGBUMSx+Ej7Fy2ZQ=

- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

- iudicat tecnich cun merscia dl dëit: 9XWuk4zhZKugj2O7fptbVKJA1NEEGBUMSx+Ej7Fy2ZQ=

- iudicat contabl cun merscia dl dëit:

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/ Südtirol;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige;

Odü le Codesc di comuns dla Regiun autonoma Trentin-Südtirol/Alto Adige;

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

b e s c h l i e s s t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

d e l i b e r ë i a
LA JUNTA DE COMUN

ad unanimità di voti espressi legalmente:

einstimmig in gesetzlicher Form:

cun usc a öna dades jö legalmënter:

1. Di adottare la seguente proposta di modifica del piano di attuazione della zona per insediamenti produttivi D1 “Murin”:

a) modifiche ai lotti B-C-D-E, come da documentazione dell'arch. Piccolruaz Sigrid, assunta al protocollo del Comune in data 12.10.2026 al n. 25353;

2. Di pubblicare la presente proposta di modifica per la durata di 30 giorni all’albo digitale del Comune e sulla Rete Civica dell’Alto Adige, nonché sul sito internet del Comune nella sezione “Attualità” con notifica automatica agli abbonati alle newsletter, ai sensi dell'art. 60, comma 2 della L.P. n. 9/2018.

3. Di dare atto che entro il periodo di pubblicazione i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni.

4. La Giunta comunale decide successivamente sulla proposta di modifica del piano d'attuazione e sulle eventuali osservazioni presentate, ai sensi dell'art. 60, comma 7 della L.P. n. 9/2018.

1. Folgenden Vorschlag zur Abänderung des Durchführungsplanes des Gewerbegebietes D1 „Murin” anzunehmen:

a) Änderung an den Baulosen B-C-D-E, laut Unterlagen des Arch. Piccolruaz Sigrid, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 12.10.2026 unter der Nr. 25353;

2. Den Abänderungsvorschlag für die Dauer von 30 Tagen an der digitalen Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz zu veröffentlichen, sowie in der Internetseite der Gemeinde unter der Sektion „Aktuelles“ mit automatischer Zustellung an die Abonnenten der Newsletter im Sinne des Art. 60, Absatz 2 des L.G. Nr. 9/2018.

3. Festzuhalten, dass innerhalb der Veröffentlichungsfrist die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen einbringen können.

4. Der Gemeindeausschuss entscheidet in der Folge über den Vorschlag zur Abänderung des Durchführungsplanes und die eventuell eingebrachten Einwände, im Sinne des Art. 60, Absatz 7 des L.G. Nr. 9/2018.

1. De adoté la suandënta proposta de mudaziun al plann d'atuaziun dla zona por insediamënc produtifs D1 „Murin”:

a) mudaziun di loc B-C-D-E, sciöche da documentaziun dl arch. Piccolruaz Sigrid, tuta so tl protocol dl Comun ai 12.10.2026 al n. 25353;

2. Da publiché chësta proposta de mudaziun por la dorada de 30 dis sön la tofla digitala dl Comun y sön la Rëi Zivica dla dla Provinzia, sciöche ince sön la plata internet dl Comun sot la seziun “Atualité” cun notificaziun automatica ai aboná ales newsletter, aladô dl art. 60, coma 2 dla L.P. n. 9/2018.

3. De dé at che anter le tëmp de publicaziun pó les porsones interessades presenté al Comun sües osservaziuns.

4. La Junta de comun tol dedô la dezijiun sön la proposta dl plann d'atuaziun y sön les eventuales osservaziuns presentades, aladô dl’art. 60, coma 7 dla L.P. n. 9/2018.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presenté reclamaziun ala junta comunala cuntra dötes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivité dla deliberaziun pól gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, confermé y sotescrit.

IL SINDACO – DER BÜRGERMEISTER
L'OMBOLT
avv. Christian PEDEVILLA

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR
LE SECRETER
dott. Vincenzo CLARA

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.